



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 8 septembre 1997

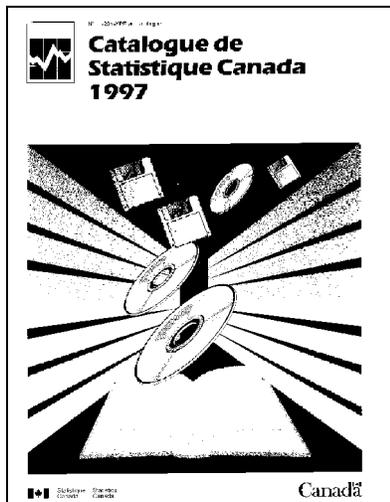
Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Les capacités de lecture des jeunes Canadiens, 1997** 3  
 Les niveaux de capacités de lecture des personnes âgées de 16 à 25 ans sont les plus élevés parmi tous les groupes d'âge au Canada. Cependant, les résultats moyens des jeunes aux tests de mesure de l'alphabétisme varient considérablement d'une province à l'autre.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 21 août 1997 6  
*(suite à la prochaine page)*



### Catalogue de Statistique Canada 1997

Le *Catalogue de Statistique Canada, 1997* décrit toutes les publications officielles imprimées et parues jusqu'au 31 mars 1997 que l'on peut obtenir de Statistique Canada, de même que celles qui sont disponibles sur un autre support. L'édition de 1997 a un seul index des titres et des sujets qui inclut l'indexation des articles de janvier 1994 à la fin mars 1997 pour cinq des principales publications de Statistique Canada. Il comprend également une liste détaillée de tous les produits imprimés du Recensement de 1991, de même que l'*Avant-goût des produits et services du Recensement de 1996*, qui fournit un aperçu de la gamme de produits dont la parution est planifiée. Le *Catalogue du Recensement de 1996* sera publié en octobre 1997 et fournira la liste détaillée de tous les produits et services.

Le *Catalogue de Statistique Canada, 1997* présente aussi une liste des publications qui ont cessé de paraître, une section qui explique les numéros de catalogue de Statistique Canada, des renseignements sur la façon de commander les publications, une liste des distributeurs au détail ainsi qu'une liste des bibliothèques de dépôt universel.

Le *Catalogue de Statistique Canada, 1997* (11-204-XPF, 16 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*. Pour plus de renseignements, communiquez avec Tony Moren au (613) 951-0951, Bibliothèque et Centre d'information de Statistique Canada. Télécopieur: (613) 951-0939. Internet: [moreton@statcan.ca](mailto:moreton@statcan.ca).



---

**AUTRES COMMUNIQUÉS – fin**

---

Produits chimiques industriels et résines synthétiques, juillet 1997	6
Production d'oeufs, 1996	6

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 7

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Les capacités de lecture des jeunes Canadiens 1997

Selon une étude réalisée à partir de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) de 1994, les niveaux de capacités de lecture des personnes âgées de 16 à 25 ans sont les plus élevés parmi tous les groupes d'âge au Canada. Cependant, les résultats moyens des jeunes aux tests de mesure de l'alphabétisme varient considérablement d'une province à l'autre.

Les écarts interprovinciaux entre les résultats des tests sont surtout attribuables aux antécédents socioéconomiques des jeunes âgés de 16 à 25 ans. Les jeunes issus de milieux favorisés ont obtenu de bons résultats dans toutes les provinces. Toutefois, il existait des écarts considérables entre les provinces quant aux résultats obtenus par les jeunes des milieux défavorisés.

L'étude, intitulée *Les capacités de lecture des jeunes Canadiens*, examine la répartition des capacités de lecture et les écarts interprovinciaux entre les capacités des jeunes au Canada. Les capacités de lecture des jeunes Canadiens jouent un rôle particulièrement important quant à l'avenir économique du pays, puisqu'elles fournissent une indication de la capacité de la future main-d'oeuvre de s'adapter et d'apprendre.

#### Les résultats des jeunes aux tests de mesure de l'alphabétisme varient considérablement d'une province à l'autre

Les niveaux de capacités de lecture des jeunes Canadiens sont les plus élevés parmi tous les groupes d'âge au Canada. Toutefois, des différences importantes existent quant aux résultats moyens des jeunes aux tests de mesure de l'alphabétisme selon la province, même lorsqu'on tient compte des caractéristiques démographiques et de celles relatives à l'emploi et à la scolarité.

Les résultats moyens des jeunes, non redressés pour tenir compte des différences socioéconomiques entre les provinces, peuvent être répartis en trois groupes: les jeunes du Manitoba et de la Saskatchewan ont une avance de plus d'une année de scolarité environ par rapport à la moyenne nationale; ceux de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard accusent un retard égal

#### **Cadre de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes et définitions**

L'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes (EIAA) est une initiative de sept pays, qui s'est tenue à l'automne 1994. Elle visait à établir des profils d'alphabétisme comparables sans égard aux frontières nationales, linguistiques et culturelles.

L'EIAA fournit des données pour trois catégories distinctes de capacités:

- Capacités de lecture à l'égard de textes suivis – connaissances et capacités nécessaires pour comprendre et utiliser l'information contenue dans des textes tels des éditoriaux, des nouvelles, des poèmes et de la fiction.
- Capacités de lecture à l'égard de textes schématiques – connaissances et capacités nécessaires pour repérer et utiliser l'information présentée sous diverses formes, notamment les demandes d'emploi, les formules de paie, les horaires de transport, les cartes routières, les tableaux et les graphiques.
- Capacités de lecture à l'égard de textes au contenu quantitatif – connaissances et capacités nécessaires pour appliquer des opérations arithmétiques, isolément ou en séquence, à des chiffres inclus dans des documents imprimés, comme établir le solde d'un compte de chèques, calculer un pourcentage de pourboire, remplir une formule de commande ou calculer le montant d'intérêt sur un prêt à partir d'une annonce publicitaire.

L'EIAA mesure les capacités de lecture des adultes, grâce à des tests qui utilisent du matériel tiré de la vie de tous les jours, au foyer, dans la collectivité et au travail. Le matériel de test comprend par exemple des étiquettes de bouteilles de médicaments, des factures et des reçus simples, des instructions d'assemblage, des cartes routières, des articles de journaux et de magazines ainsi que des éléments nécessitant des calculs mathématiques très simples. L'EIAA mesure les compétences découlant de l'éducation formelle, de la formation officielle et non officielle et de l'application de pratiques de lecture et de comportements de la vie courante.

Pour plus de renseignements, voir Littératie, Économie et Société (89-545-XPF) et pour en savoir davantage au sujet de la composante canadienne, voir Lire l'avenir: Un portrait de l'alphabétisme au Canada (89-551-XPF).

Dans l'étude *Les capacités de lecture des jeunes Canadiens*, le terme «défavorisés» réfère aux jeunes dont le statut socioéconomique se situait dans les 15 % inférieurs – une mesure composée du niveau de scolarité des parents et du prestige associé à la profession du père.

à environ une année de scolarité par rapport à la moyenne nationale; enfin, les jeunes des autres provinces atteignent la moyenne nationale (dans le cadre de l'EIAA, on n'a pas recueilli de données sur les territoires).

Environ 39 % de la variation interprovinciale entre les résultats des tests a été attribuable aux différences entre les antécédents socioéconomiques des jeunes (c'est-à-dire le niveau de scolarité, la situation professionnelle et le niveau de scolarité des parents par exemple). Bien qu'elles aient une influence importante, les années de scolarité ne peuvent à elles seules expliquer cette variation, ce qui laisse supposer que d'autres facteurs influencent indirectement le rendement à l'égard des capacités de lecture. Cette influence indirecte peut provenir de la culture de la réussite véhiculée par une école ou encore du degré d'engagement des parents à l'égard des activités scolaires et du soutien qu'ils accordent aux activités d'apprentissage à la maison.

### **Les résultats des jeunes provenant de milieux défavorisés sont responsables de la majeure partie des inégalités entre les provinces**

En outre, on note des différences marquées entre les provinces quant au lien qui existe entre les capacités de lecture et le statut socioéconomique. En tenant compte des différences de statut socioéconomique, le Québec et les trois provinces des Prairies affichent à la fois des résultats moyens plus élevés et une répartition plus équitable des résultats selon le statut socioéconomique. Les jeunes provenant de milieux favorisés ont obtenu de bons résultats dans toutes les provinces. Toutefois, il existait des écarts considérables entre les provinces quant aux résultats obtenus par les jeunes des milieux défavorisés.

Des études antérieures effectuées à partir de l'EIAA ont démontré que des capacités de lecture élevées sont associées à la stabilité d'emploi, à des revenus élevés et à l'accès à des emplois axés sur les connaissances. De faibles capacités de lecture sont liées à des taux plus élevés de chômage et à des pertes importantes de gains tout au long de la vie. Compte tenu de l'importance de l'alphabétisme dans la nouvelle économie du savoir, la présence de telles inégalités quant aux résultats des jeunes aux tests de mesure de l'alphabétisme pourrait entraîner des coûts sociaux et économiques pour les personnes ayant de faibles capacités.

### **Les capacités de lecture des Canadiens plus âgés sont très inférieures à celles des jeunes**

Les capacités de lecture moyennes des adultes âgés de plus de 45 ans sont de beaucoup inférieures à celles des personnes âgées de 16 à 45 ans. Les femmes ont obtenu des résultats supérieurs à ceux des hommes sur l'échelle de compréhension de

textes suivis dans toutes les catégories d'âge. La compréhension de textes suivis fait appel à toutes les connaissances et compétences requises pour comprendre et utiliser l'information tirée de textes tels que des articles de journaux, des critiques de films et des romans. Il n'existe pas de différences statistiquement significatives entre les sexes lorsqu'il s'agit d'utiliser des textes schématiques comme des cartes et des horaires. Les jeunes hommes âgés de 16 à 25 ans et les hommes âgés de plus de 65 ans ont obtenu des résultats supérieurs à ceux de leurs homologues féminines au test de compréhension de textes au contenu quantitatif. La compréhension de ces textes fait appel à l'aptitude à se servir de chiffres pour accomplir des tâches diverses comme remplir un bordereau de banque ou un bon de commande, ou encore calculer un pourboire.

Certains des écarts de capacités de lecture entre ces groupes sont toutefois attribuables aux différences entre les antécédents socioéconomiques des répondants, à leurs années de scolarité et au fait que leur langue maternelle soit le français ou l'anglais (les deux langues de test).

Comme on pouvait s'y attendre, les adultes dont la langue maternelle est une autre langue que le français ou l'anglais ont obtenu des résultats nettement inférieurs à ceux dont la langue maternelle était l'une des langues de test. L'étude laisse cependant supposer que la courbe d'apprentissage du français ou de l'anglais est longue. Même après avoir parlé le français ou l'anglais pendant 30 ans, les personnes dont la langue maternelle était une autre langue accusaient toujours un retard équivalent à environ deux années de scolarité en ce qui a trait aux capacités de lecture.

L'étude intitulée *Les capacités de lecture des jeunes Canadiens* a été rédigée par J. Douglas Willms, du Centre atlantique de recherche en politiques de l'éducation de l'Université du Nouveau-Brunswick, et est publiée conjointement par Statistique Canada et Développement des ressources humaines Canada. Il s'agit de la première d'une série de monographies découlant de l'Enquête internationale sur l'alphabétisation des adultes. Cette série, qui est financée par Développement des ressources humaines Canada, comprend des travaux de recherche de spécialistes de l'alphabétisme au Canada et aux États-Unis. Parmi les sujets qui seront abordés figurent notamment la formation continue, la correspondance et la non-correspondance entre les capacités de lecture et le milieu de travail ainsi que les capacités de lecture et l'état de santé des personnes âgées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Scott Murray au (613) 951-9476 ou avec Jean Pignal

au (613) 791-9509, Division des enquêtes spéciales. La monographie de l'EIAA *Les capacités de lecture des jeunes Canadiens*, n° 1 (89-552-MPF, 10 \$), est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Il est également possible de télécharger le document complet, incluant les tableaux et graphiques, à partir du site Web de Statistique Canada à l'adresse [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous la rubrique «Produits téléchargeables». ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 21 août 1997

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de sept jours se terminant le 21 août 1997 ont augmenté de 11,0 % par rapport à la même période de l'année dernière pour atteindre 4,8 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés a augmenté de 10,0 %.

Les 310 000 tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représentent une diminution de 6,5 % par rapport à la même période en 1996. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 11,9 %.

L'ensemble du trafic (charge complète et intermodal) a augmenté de 9,8 % pendant la période de référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 165 millions de tonnes métriques, en hausse de 7,0 % par rapport à l'année précédente.

Toutes les données cumulatives ont été révisées.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section du transport ferroviaire, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Produits chimiques industriels et résines synthétiques

Juillet 1997

Les fabricants ont produit 197 264 tonnes métriques de résines de polyéthylène en juillet 1997, ce qui

représente une hausse de 3,2 % en regard des 191 124 tonnes métriques produites en juillet 1996.

De janvier à juillet 1997, la production a totalisé 1 265 200 tonnes métriques, en baisse de 0,6 % par rapport aux 1 273 269 tonnes métriques produites durant la même période en 1996.

Les données sur la production de trois autres types de résines synthétiques et de 24 produits chimiques industriels sont également disponibles.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 951.

Le numéro de juillet 1997 de *Produits chimiques industriels et résines synthétiques* (46-002-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec David Roeske au (613) 951-3528, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [roesdav@statcan.ca](mailto:roesdav@statcan.ca). ■

### Production d'oeufs

1996

Une analyse de la production d'oeufs, basée sur le Recensement de l'agriculture de 1996, est maintenant disponible par demande spéciale.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**Catalogue de Statistique Canada, 1997**  
**Numéro au catalogue: 11-204-XPB**  
(Canada: 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US).

**Ciment, juillet 1997**  
**Numéro au catalogue: 44-001-XPB**  
(Canada: 7\$/62\$; à l'extérieur du Canada: 7\$US/62\$US).

**Le prix moyen de certaines entrées agricoles, juillet 1997**  
**Numéro au catalogue: 62-012-XPB**  
(Canada: 11\$/50\$; à l'extérieur du Canada: 11\$US/50\$US).

**Les capacités de lecture des jeunes Canadiens, n° 1**  
**Numéro au catalogue: 89-552-MPF**  
(Canada: 10\$; à l'extérieur du Canada: 10\$US).

### Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204F, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

#### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 800 889-9734</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>
Internet:	<b>order@statcan.ca</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**